



Ant paveiklo matome dvi poras szokyku, bet rindasi į tris poras. Kur yra trečie pora. Ar galit juosius surasti?

Miszko Sargas

Isz Turgenovo.

Karta, vasaros vakare, grižau asz isz medžiokles važiuotas. Bevažiuojant per miszką, užėjo lietus su perkunija. Dan gus apsiniaukę, pakilo smar kus vejas, eme baisiai žaibuoti ir griauti, neilgai trukus pradėjo lyti. Asz turejau sustoti važiuo. Paliko visai tamsu; arklys eme klypti ir klimpti. Sziaip taip palindau po kupliu krumu. Susirietes ir apsisupes veida kantriai laukiau vetroso galo, tik sztai, staiga sužalavo, ir man pasirode, kad prie szais ant kelio stovis augeztas žmogus. Emiau insipyrę žiureti in ta szali — tas pats žmogus pavidalas tartum iszaugo isz žemes pagal mano ratus.

— Kas tu? — paklause aiskiai skambas balsas.
— O tu pats kas? — paklausiau ir asz.
— Asz szio miszko sargas, — atsiliepe balsas.
— Asz pasisakiau savo pavarde.

— A, žinai! tamsta namolei važiuoji?
— Namolei. Bet, kas per oras...
— Tai gi, bjaurus oras, — atsakė balsas.

Baltas, kaip sniegas, žaibas nusviete miszko sarga nuo galvos iki kojų; akies mirksnyj smarkiai trenkė perkunas. Lietus papludo daug didesnis — Negreitai pereis, — tare sargas.

— Ka daryti!
— Asz galeciau tamsta in savo tribebe nusivesti, — kalbejo žodi po žodžio sargas.
— Padaryk ta malone.
— Seskis tamsta in ratus.

Sargas prijėjo prie arklio smukio, paeme už apinasrio ir timptelejo isz vietos. Pradejo važiuoti. Asz laikiausi insikibės in ratu sedyne, kuri suposi it laivas juresse. Vargzas arklys sunkiai vilko kojas, tesz kindamas per dumblyną, slido, klupo; sargas lingavosi priesz jienas in deszine ir in kaire, lyg kokia szmekla. Mudu važiuavo gana ilgai; ant galo mano vadovas sustojo.

— Sztai mes ir namie, ponuli, — pratarė jis rimtu balsu.
Vartai sugirgždejo, keletas szunyzių eme loti. Asz pakeliau galva ir prie žaibo szvie sos pamaciau nedidele tribebe viduryje plataus aptveto kiemo. Pro vienas langeli szvie te silpnas žibūrys. Sargas pri vede arkli iki prieangiu ir pa belde in duris.

— Tuoj, tuoj — suskambejo laibas balselis, sutrepsejo basos kojos, sklende sugirgždejo ir mergyte dvylikos metu, vien marszkine, perjuosta, su liampute rankyteje, pasirode ant slengscio.

— Paszviesk ponui, — tare in ja sargas: — o asz tamstos arkli nuvesiu po pastoge.

Mergyte dirstelejo in mane ir nuejo in trioba. Asz nusekiau paskui ja.

Sargo tribebele tebuvo vienas kambarys, pajudaves nuo dumu, žemas ir dykas. Nuplyszę kailiniai kaboję ant sienos. Ant suolo gulejo vienvamzde szau dykle, kerteje kruva skudurų; du didoku pnodu stovejo szale pecziaus. Szakalys dege ant stalo, liudnai pagau-

dams liepsnot ir užgesdams Pacziame kambario viduryje kaboję lopszys, pririztas prielingas galo.

Mergyte užgesino liampute, atsisedo ant mažutes kedeles, ir eme deszine rankyte supli lopszeli, kaireja — ezakali tai syti. Asz apsidairiau aplinkui — szirdi man suspaude: nelinkama ineiti nakcia in pias tuolio trioba. Vaikelis lopsze lyje kvepavo sunkiai ir greitai.

— Ar gi tu czia viena? — paklausiau asz mergytes.
— Viena, — pratarė ji vos permanomai.
— Tu sargo dukte?
— Sargo, — praszabždejo ji.

Durys sugirgždejo, ir sargas, palenkes galva, inzeņge per slengsti. Jis pakele liampute nuo aslos, prijėjo prie stalo ir užžibino ja.

— Ka tamsta nepriprates szakalio? — prakalbejo jis in papurte galva.

Asz pasiūrečiau in ji. Retai teko man matyti tokiu vyrui Jis buvo augezto ugio, placziu pecziu, liemeningas, kaip azuols. Isz po szlapiu marsz kinu puole in akis jo galingi raumens. Juodi usai dabino jo rimta ir drasu veida: isz po su augausiu placziu antkiu nar siai žiurejo nedideles rudos akys. Jis truputi insireme ran komis in sponus ir ateistojo prieszais mane.

Asz padekavojau jam ir paklausiau, kaip jis vadinaisi.

— Vardas mano Jurgis, — atsakė jis: — bet žmones pramine mane Vilku.

— A, tai tu Vilkas?
Asz dar akvyiaus pažiurejau in ji. Asz buvau jau girdejes pasakojimus apie miszko sarga Vilka, kurio visi aplinkiniai sodieciai bijojo it ugnies. Jie kalbejo, kad dar nebuvo ant svieto tokio bjauraus sargo: — „Glebelio žabu neduos pasivogti; visuomet, nors pats vidurnaktis butu, ne nepasiju si kaip ant taves užpuls, ir tuo kart ne nepamegink prieszintis, stiprus, girdi, ir guvus kaip velnias... Ir nieko prie jo ne prisimelinsi: ne arielka, ne pinigais; niekaip jo nepriviliosi. Jau nekartą geri žmones rengei jam gala padaryti, bet ne, negali!“

Mat, kaip sznekejo aplinkiniai sodieciai apie Vilka.

— Taip, tai tu Vilkas, — atkartojau asz: — girdečiau, vy ruti, apie tave. Sako, tu niekam neuleidi.

— Priedeme savo atlieku, — atsakė jis rimtai: — nepridera pono duona dykai valgyti.

Jis iszitraukė isz pajuostes kirvi, atsitupe ant aslos ir eme skaldyti szakalius.

— Ar gi tu be paczios? — paklausiau asz jo.

— Taip, — atsakė jis in smarkiai kirto su kirviu.

— Ar tai ji mire?
— Ne... taip... mire, — pridure jis ir nusigreže.

— Asz nutilau; jis pakele akis ir žvilgtelėjo in mane.

— Czia buvo atsikus vienas mieszonis, tai su juo isz sivilko, — skaudžiai nusijuok damas, tare jis. Mergyte akis nuleido; vaikelis pabudo ir sudirko; mergyte prijėjo.

— Szia, duok jam, — prakalbejo Vilkas, kieszdamas jai in ranka sutepta rageli. — Sztai,

ir ji pamete, — traukė jis toliaus pusbalsiai, rodydams ant vaikre io.

Jis nuejo iki daru, sustojo ir atsigreže.

— Gal tamsta, — pradejo jis — musu duonos neprates valgyti, o asz tik duonos teturiu.

— Tai kaip tamstai patinka. Asz užkaisečiau vandens, bet neturiu arbatos... Eisiu, pažiuret, ka veikia tamstos arklys.

Jis iszejo, trinktelejes durimis. Asz antra karta apsidairiau po vidu. Trioba pasirode man dai liudnesne, nekaip pirma. Kartus kvapas atvesusiu dumu ede man gerkle. Mergyte nesijudino isz vietos ir nekele akiu augsty; tik laiks nuo laiko stumde lopszeli ir bailiai trukziojo ant peties nusileidžiančius marszkinelius; jos nuogos koteles kaboję nesijudindamos.

— Kuo tu vardu — paklausiau asz.

— Vierute, — pratarė ji, dar labiaus nuleisdama žemyn savo liudna veideli.

Sargas inejo in vidu ir atsisedo ant suolo.

— Lietus liaujasi, — tare jis truputi patylejes — jei ponas liepsi, asz iszvesiu tamsta isz miszko.

Asz atsistočiau. Vilkas pame szau dykle ir apžiurejo ja.

— Kam ji? — paklausiau asz.

— Miszke siauczia... Pas Kumelkalni kerta medi, — pridure jis, pažiurejes in mane.

— Ar gi isz czia girdeti.
— Nuo kiemo girdeti.

Mudu iszejavo dviese. Nustoję lije. Netoliese dar te bėstume žuodas kruvos debesių, retkarciaisi szvystels ilgi žaibai, bet staciai ant musu galvu buvo matyti kur ne kur tamsiai melynas dangus; žvaigždes žibėjo pro skystus, greitai lekiančius debesius. Medžiū pavidalai, lietaus aptasz kyti ir vejo sujudinti, szvystei isz tamsios. Mudu emeva klau sytis. Sargas nusieme kepure ir pakreipe ausi.

— Žio... žio kur, — pratarė jis umai ir isztėse ranka: — mat, kokia naktele iszsirinko.

Asz nieko negirdečiau, kaip tik szlajėjima lapu. Vilkas isz vede arkli isz padangtes.

— Bet taip gali nusiduoti, — pasakė jis balsiai: — asz ji pražiopsosiu.

— Asz su tavim eisiu... ar nori?

— Gerai, — atsakė ir pastume arkli atgal: — mudu ji be žiurint sugausiva, paskui asz tamsta palydesiu. Biva!

Mudu iszejavo. Vilkas ejo pirma, asz paskui ji. Dievai ji žino, kaip jis kelia pažinojo, bet jis sustodavo tik retkar.

cziaisi ir tai tik paklausti, isz kur eina kirvio balsas.

— Mat, — murmejo jis sau po nosim: — ar girdi?... ar girdi... —

— Bet kur? — klausiau asz.

Vilkas trukziojo pecziaus. Mudu nusileidova in iszdžiuvu si upeli; vejas nutilo ant valan deles. Reti kirvio kirziai pasiekie ir mano ausi. Vilkas žvilgtelėjo in mane ir linktelėjo galva. Mudu ejova toliaus per paparcizius ir dilgynes. Pasigirdo duslus ir ilgas braszke jimas.

Pargriovė... — suniurėjo Vilkas.

Tuo tarpu dangus ejo giedryn, miszke vos vo seme szvisti. Mudu ant galo iszsiritova isz upelio.

— Palauk tamsta czia, — tare pasznabždomas sargas, su silenke ir, pakeles augsty žsaudykle, pranyko tarp kuly nu.

Asz emiau klausytis isztem pes ausis. Per nenustojanti ve jo užima buvo lyg girdetis netoli silpni balsai: kirvis atsargiai kapojo szakas, ratai girgždejo, arklys prunkszte...

— Kur?... sustok... — staiga lyg griautę sugriovė geležinis Vilko balsas.

Kitas balsas suriko verks mingai, kaip kieszkis... Prasi dejo imtynes.

— Ku-ur, ku-ur! — reke Vilkas užduisdams: — neiszi suki.

Asz szokau begti in ta szali, ir bežiurint atsiduriau pas juos. Pas nukirsta medi, ant žemes, krutejo sargas; jis laike užgules vagi ir suko jam diržu rankas ant nugaros. Asz priarti nau. Vilkas pasikele ir pastate vagi ant kojų. Asz pamaciau szlapią sodietį, apsidengusi skudurais. Menka kumelele, pusiau pridengta kertuotu plausziniu apdangalu, stovejo czia-pat su ratais. Sargas nebekalbejo ne žodžio; sodietis teip-pat tylejo ir tik galva kra teip.

— Paleisk ji, — sznipszte lejaus asz in ausi Vilku: — asz užmokėsiu už medi.

Vilkas tyloms pagriebe arkli už kareziu kaire ranka: de szineja jis laike vagi už diržo.

— Na, judinkis, verszi! — suniurėjo jis ruszciai.

— Kirvuka sztai paimk, — melde sodietis.

— Jis neapraps! — tare sargas in pakele kirvi.

Mes pasijudinome isz vietos. Asz ejau užpakalyje. Lietelis eme vel dulkiti ir netrukus pra dejo puliti srovemis. Vargiai mes atsiekėme sargo trioba.

Vilkas paliko suimtają kumele viduryje kiemo, insivėde sodie ti in trioba, atleido jam truputi dirža ir pasodino ji kerteje.

Mergyte, kuri buvo užnagus szalia pakuros, paszoko ir nu sigandus, netardama ne žodžio eme ant mus žiureti. Asz atsisedau ant suolo.

— Bet gi ir lyti eme, — tare sargas: — teks tamstai luk tereti. Ar nenori prigulti?

— Dekui.

— Asz ji del tamstos in ka maraitė uždaryciau, — tesse sargas, rodydamas in sodietį: — tik sklende.

— Palik jį czia, tegul jis sėdi, — pertraukiau asz Vilka Sodietis dirstelejo in mane skersomis.

Asz ryžausi, kad ten ir kas žin kas butu, iszva duoti vargza. Jis sėdėjo nesijudindams ant suolo. Prie lam putes szviesos asz galejau ma lyti jo liesa raukszeta veida, nudribusias rudas blakstienas, nerimastingas akis, sudžiuvusias rankas... Mergyte atsigule ant grindu pas paczias tevo kojas ir užmigo. Vilkas sėdėjo prie stalo, pasiremęs galva ant ranku. Szvirplys szvirpe kerteje lietus barszkino in stoga ir per langus, mes visi tylejome.

— Jurgut! — prakalbejo staiga sodietis dusliu dreban ziu balsu: — Jurguti, ar girdi?

— Ko tau reik?
— Paleisk.

Vilkas tylejo.

— Paleisk... mat, badas... paleisk.

— Pažistu asz jus, — rus cziai atsakė sargas: — jusu vi sas sodizius toks — vieni v agys.

— Paleisk, — melde sodie tis: — uredas suede žiokaip... paleisk!

— Suede. Vogti niekam ne valis.

— Paleisk, Jurguti... neprazudyk, jusu ponas, pats žinai, sues žio-kaip.

Vilkas nusigreže. Sodietis drebejo, tartum ji drugys kra te. Jis lingavo galva ir dusavo.

— Paleisk, — atkartoję jis, neiszpasakytai nusimines: — paleisk, susimildams, paleisk! Asz užmokėsiu žio-kaip. Badas vert... vaikucziai cypia, pats žinai. Suuku, žio-kaip einasi.

— Bet vis tik neik vogti.

— Kumele, — tesse sodietis: — Kumele bent, nors ja bent... vienintelis gyvulelis ir tera... paleisk!

— Sakau, negalini. Tai darau ne isz savo valios; nuo nas reikalaus. Jums valios duo ti ir netinka.

— Paleisk! Vargas, Jurguti, vien vargas... paleisk!

— Žinau asz jus!
— Bet paleisk!

— E, bet da su tavim czia kalbėti: sedek it tylek, o kad ne tai žinai mane! Nematai, ar ka, pono?

Vargzas nuleido galva žemyn... Vilkas nusiziovavo ir pasidėjo galva ant stalo. Lietus dar vis nesiliovė. Asz lau kiau, kas bus.

Staiga sodietis iszsztėse. Akys jo dege ir veidas buvo užkaites.

— Na, tē esk, tē užsiryk, tel! — riktelejo jis, primerkes akis ir perkreipes lūpas: — tē, galvažudy prakeiktas, gerk krikščionio kraują gerk..

Sargas atsigreže.

— Tau sakau, tau, judo zniau kraugėry, tau!

— Ar tu girtas, ar ka, kad užsimanei keikti? — isztare sargas, nusistebėjęs. — Ar isz galvos iszeję, ar ka?

— Girtas!... bene už tavo pinigų, velne prakeiktas, žve rie, žverie, žverie!

— O tu... asz tau...
— O man kas? Vis vien pra žuti; ka asz veiksiu be arklio? Nutvatyk — vienas galas; ar badu ar taip — vis tiek. Težu na viskas: pati, vaikai, — tedvesia visi. O tave, palauk at sieksime!

Vilkas atsistojo.

— Muszk, muszk! — suriko sodietis inrszusi balsu: — muszk, sztai, sztai, muszk... Mergyte skubiai paszoko nuo grindu ir iszverte akis ant jo.

— Tiez! — lyg griautę su griovė Vilkas ir ženge du žingsniu.

— Liaukis, liaukis, Jurgi, — nebeiszvertiau asz tyleses: — Tegul jis sau...

— Netylesiu, — reke to liaus nelaimingas žmogus; — vis tiek, kaip nudvesti. Krau gery tu, žverie! Ar nenujos taves giltine? Palauk, neilgai tu czia pilva pusi. Pasmaugs tave, velne, palauk!

Vilkas pagavo ji už peties. Asz szokau vargzuui pagalbon.

— Nesikiesk tamsta! — su riko ant manes sargas. Asz ne buciau nusigandes jo garsini mo ir jau buvau bekeles ran ka bet turejau begalo nusiste beti Vilkas vienu trukteleji mu nutrauke jam kepure ant akiu, atidare duris ir isztume ji laukan.

— E k velniop su savo arkliu! — suriko sargas jam pas ku, — bet žiurek, pakliusi tu man kita-karta.

Vaikas sugrižo triobon ir eme grioztis kerteje.

— Na, Vilke, — isztarian asz ant galo: — asz stebiuosi isz taves, tu matau, puikus vy ras.

E, ka czia tamsta — pertrau ke jis mane, apmaudams: — tik nepasakok meldžiamas. Asz tamsta palydesiu, — pridure jis: — matyt tamsta nesulauk si giedros.

Ant kiemo subelde sodie czio ratai.

— Mat, iszsibarszkino! — sumurmejo jis: — parodysiu asz jiems!...

Po puses valandos Vilkas at sisveikino su manim miszko pakrasztyje.

KUR BUNA?

Mano pati Ursule Skriskiene, kuri du metai atgal iszvažiavo su Antanu Waskeleci, įsiai mažas ir rauple tas. Asz atvažiavau isz kraujas, nore czia savo brangia prisiegią atgal, pamatyti ir su jumis gyvent. Ji paeina isz Vilniaus gub., Traku Ujedo. Ka zaku kaimo, praszau atsizaukt, ar kas apie ja žino malonekit dnot man žine ant adreso: (89 04)

Jno. Skriskis.
1305 S. 38th St.,
Philadelphia, Pa.

Mano pus-brolis Juozas Janusauskas, kas, paeina isz Suvalku gub., Staropoles pav., Aglauskos par., 4 metai atgal gyveno Minersville, Pa., dabar nežinau kur. Meldziū atsizaukt, ar kas kitas malonekit duot žine ant adreso: (89 04)

Jos Dapkus.
Box 1194, City Farm,
Worcester, Mass.

Pabludo.

Ant vienos sales, kur buvo daugybė žmonių, kokis tai vy ras užmyne ant užpakalio szle bes moteri.

Motere perpykus atsigrižta ir jau norejo su perkunais isz važiuot. Nes paregejus, kas to kis tare apsimalszinus.

— Perpraszau tamista, nore jau supykta, ba mielinau, jog tai mano pats!



TARADAİKA.

Ant krikstynu susirinko, In viena szinkiu, Gražei sau pasielge, Gere po biski ir valge.

Terp svečiai buvo galjotas, Storas ir kauluotas, Prie nedidelio prikibo, Kaip prie kokio kudykio.

Kad ir mažas bet stiprus, Kaip nutvere galjota in sa vo nagus,

Kaip nedrebs ant aslos, Net sulūžo pecziaus kojos. Mat ilgas buvo, Tai su kojom, net in pecziu pakliuvo,

Nereikejo užkabinėti mažiuka, Ba mažiukas padaro sztuką; Netikejo niekas, jog mažiukas kas tai padaria,

Toki galjota paguldys.

* * *

Ant ulicijos kaukaznės, Buvo puikios musztynės, Mat veseile atsiuvo,

Tai peilei ir biles darbe buvo, Kraujas teszkejo, Makaanus braszkejo,

Kad nebutu dedes pribavia, Kaszin kas butu buvia. Tiejei paretka padare, Pesztukus in koza nuvare,

Nakvinia puikia turejo, Už kuria brangi užmokejo. Tai vis gerai, Tai vis tautieszakai.

* * *

Nevisi kisieliu megsta, Nuo kisieliaus pasidaro riesta, O ir asz sakau, abezce, Jog vidurius iszpucze,

Viena tiek kisieliaus prirenti, Jog ant visados atkando danti, O ka, kisielius nekaltas, Ne buvo prisivilias, buvo bal tas,

Nes jaigu kas valgo per daug. Tai buna szelauk. Oi buvo su kisieliu triubelio Ba kisieliu užraugino, Kaip ilgai rugs nežinau,

Tik kad užraugas, tiek žinau

* * *

Girdečiau apie draugve nauja Užsidejo anarkistu ganja, Norejo bažnyczias griauti, O kuningus iszpauti,

O jei tik ir triukzmas buvo, Kaip pulkas dedziū pribuvo, Kaip szturma daleido, Anarkistai begti pasileido, Pasileide kaip žiurkucei, Drebedami nuo baimes dikcezi

* * *

In Alegeni vienas isz Skul kino pribuvo, Na ir pas vienus žmonis ap sibuvo,

Badai mergynu jieszkojo, Net už doleri bizo užfundino. Bet del savaes nesigallejo, Gere kiek tik izgert galejo,

Ant galo in szante užsidare, Ir negražei padare. Ant ryt žmonis negalejo da laikyt,

Turejo visus langus atidaryt, Girtuoklis girtuokliu pasilieka Ir nuo visu ant juoko pasi lieka.

* * *

Najorko sportukai, Subiedneja vakinukai, Kaip sziek tiek uždirbinejo. Tai ir kisenije keli centai skambejo.

Isz augzsto ant kitu žiurejo, Kaip augstynt kalnieriūs tu rejo,

O kaip darbai sumažejo, Numesti kalnieriūs turejo. Ir mergynos izgaravo, Ba turi mislyt apie vargus savo,

Ir nebutu darbo tureja, Jaigu uždarbio nebutu pra geria.

Ba kisenius tuszczius turi, Tai mat, beibokai, Kaip tai negerai, Už tat nieko neturiu, Kad viska pragerete.

JUOKAI

Atbega nuilias židas pas burmistra ir szauke:

— Ponas burmistrai, aj vaj mužikai musza du židus!

— Kur jiedu yra? — paklau se burmistras.

— Nu, asz vienas, o antras tuojaus ateis.

Sveczes: — Ar ponas namie je? Lekajus: — O kaip ponas vadiniš? S. — O kas tau galvoje? L. — Asz turiu žinot, o tada pasakyu ar mano ponas namie je.

— Kaip tu Jonai galejei su taje baise boba teip ilgai kal bet ir ne nusiszypsot?

— Kad

Istorija apie Karaliu Roberta.

Isz Sicilijos.

Sicilijoj gyveno daugeli me-
tu adgalios, didelei pasiszia-
szes karalius Robertas. Paejo
jisai isz garsingos szejmynos.
nes vienas isz jojo broliu buvo
popiezius Urbonu, kuris gy-
veno Ryme o kitas brolis buvo
karalius Allemano.

Karalius Robertas buvo la-
bai savmylis, visus nuzeminejo
o pats save laike uz ismintin-
giausia ir galingiausia karaliu.

Diena Szv. Jono, karta ta-
sai karalius sedejo puikioja
katedroje laike miszparo ir
klause kaip kuningas giedoj
"Magnificat". Negaledamas
suprasti ka tai zenklina, uz-
klausa sedincio szale senoku
idant jam iszaiszkintu senius
zodius.

Senukas tare: — Tiejie zod-
zei ajzskina: "Ir pazemino ga-
lingus nuo juju sostu o iszkele
pazemintus in augstybia".

— Tai gerai kad taja gies-
me gieda lotiniskai, nes zmo-
nis negali josios suprasti, — su-
munejo neužganadincaizai
karalius. — Tiejie zodzei yra
melas, nes manias niekas neu-
stums nuo mano sosto! — Po-
tuju zodziu karalius atsilosze
sedineje ir uzimgo nuo pui-
kaus giedalo. Miegojo teip il-
ga laika, o kada pabudo rado-
si tik vienas bažnycioje. Nue-
jas prie duriu rado jiaises uz-
darytas, pradejo baladot kiek
turejo pajegu ir keike tuosius
ka ji paliko viena bažnycioja.

Anj galo iszgirdo ji prae-
jantis zakristijonas, o manyda
mas buk tai koki vagis uzklau-
se;

— Kas ten?
— Asz, karalius, atidaryk
duris kagreicizause! — suriko
karalius baisei užpykias.

Zakristijonas mislino, jog
tai kokis vagis, o kada atida-
re duris, isz bažnycios iszbego
zmozus su suplesintais rubais
ir bego in palociu kiek tik tu-
rejo pajegu. Kada pribego
prie palociaus ir gavosi per
sargus, inbego in didele sale.
Sale buvo puikei apszviesta o
ant karaliszko sosto patemino
sedinti karaliu visai panasus
in Roberta. Buvo teip pat pa-
sirengias, su karaliszku ziedu
ant pirszto bet nuo jojo veido
atsimuszinejo puiki szviesa o
vis susirinkusie ministerei bu-
vo užganadinti manydami buk
tai juju karalius Robertas bu-
vo teip nudzuges ir persimai-
nes gerybia.

Robertas stovejo valandelia
kaip be zado, temindamas in
aniola kuris uzeme jojo vieta
ant sosto. Aniolas prakalbejo
in ji:

— Kas tu per vienas, ir ko
atejai in ezionais?

— Asz esmiu karaliu in
reikalauju savo sosto nuo ta-
ves kuri man paverzei!

Izgirde tokia kalba karei-
viai paszoko ant koju idant
drasuoli suimti, bet aniolas
prakalbejo in juosius:

— Ne, tu ne esi karaliu,
bet jojo juokdarys, turi uzdeti
kepure kvailio o uz savo drau-
ga turesi beždzone. Tarnausi
man in mano draugams.

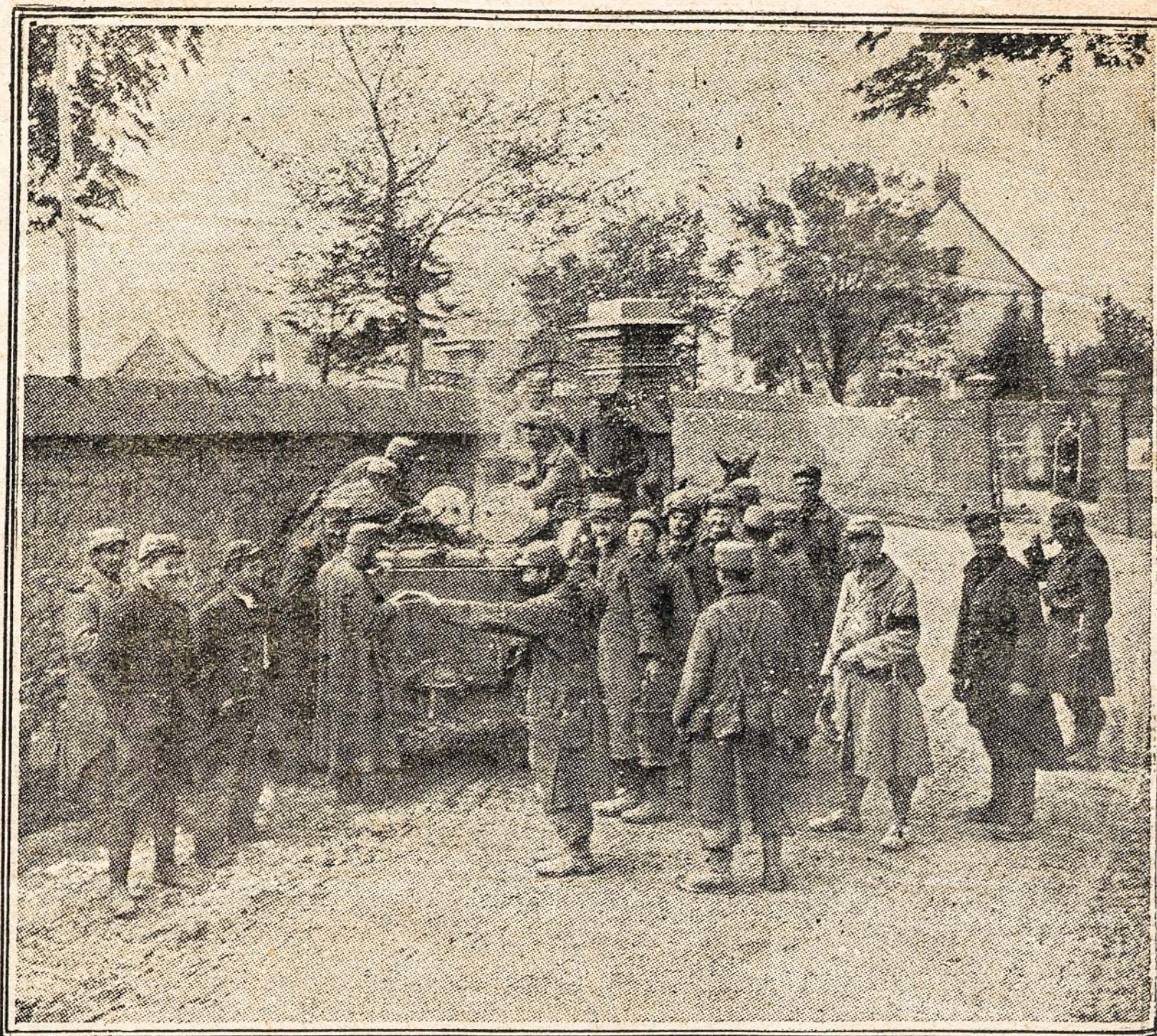
Ir pakol Robertas dasprato
kas su juom darosi, likos isz
stumtas per duris isz ko visi
turejo juoku inuales szaukda-
mi:

— Lai gyvuoja ilgai musu
karalius!

Robertui tas viskas nurode
ilgu sapnu, nes kada ant ryto
jaus pabudo, ant tikruju gule-
jo ant ziaudu ir tik tada dasi
prato jog tai ne sapnas.

Karalyste da niekados teip
nepralobo kaip po vieszpatavi-
mui naujo karaliaus, tik vie-
nas Robertas vaikszejcio nusi-
minias ir neužganadytas isz sa-
vo buvio, o aniolas tankei pra-
kalbedavo in Roberta: "Ar da-
tu esi karaliu?" Bet Rober-
tas su pasisziausizmu atsaky-
davo: "Teip, asz esmiu kara-
liu!"

Teip praejo tris metai. Vie-
na diena atkeliauo suimtiniai



PAGAMINIMAS VALGIO DEL VOKISZKU KAREIVIU PRIE SZIAULIU.

isz Valmondo, nuo cieszoriaus
Allmaino, brolio Roberto, pra-
neszdami jam buk juju brolis
popiezius Urbonas, geidze tu-
reti savo brolius Ryme, idant
dalibautu nobažanstve laike
Didelio Ketvergso. Aniolas prie-
me siuntinius su dziaugsmu
ir apdovanojo juosius puikeis
rubais ir brangeis zemoziu
gais.

Kada brolei pribuvo in Ry-
ma, popiezius juosius pasveiki-
no ir dave savo palaiminima,
kad sztai tikras Robertas pri-
begias prie juju kaip paikszas
susuzko: — Asz esmiu kara-
liu! Argi nepazystat mane?

Asz esmiu jusu brolis Rober-
tas isz Sicilijos. Szitas zmozus
ka iszrodo kaip asz yra apa-
vikas persiedias in mano ru-
bus! "Argi nepazystat mano
balso? Sakau, asz esmiu jusu
brolis Robertas isz Sicilijos!"

Izgirdes tuosius zodzius po-
piezius dirstelejo ant Roberto
nuliudes o jojo brolis, kara-
lius isz Allemano juokdama-
sis paszauke:

— Kaip galite laikyti szita
kvaili ant karaliszko dzvaro?
— Ir Robertas buvo nuvestas pa-
kitus tarnus.

Laikas pasisvecziavimo pra-
ejo ir vela visi sugrizo namo.

Kada aniolas vela uzsedo
ant sosto, o varpai uzskambino
"Aniolas Dievo," aniolas pa-
mojias in Roberta paliepe jam
prisiartinti o susirinkusiems
paliepe iszejti isz sales. Kada
radosi vieni, aniolas prakalbe-
jo in Roberta.

— Ar da esi karaliu?

Ant tuju zodziu Robertas
palenke galva o sudejias ran-
kas ant krutines nužeminan-
ciai atsake:

— Tu zinai geriausia! Su-
prantu, jog esmiu didelis nu-
sidejelis ir pasisziauszelis, bet
jaigu man pavelinsi, tai esiu
in kliosztori pakutavot uz sa-
vo nusidejimus, pakol man
Dievas atleis mano kaltes.

Aniolas saldzei nusiszyppojo
o isz veido davesi matyt dan-
giszka szviesa. Per langa da-
vesi girdet zokoninku giesme:
"Ir pazemino galingus nuo ju-
ju sostu o iszkele pazemintus
in augstybia!"



VOKIECZIAI IR AUSTRIJOKAI TURI BJAURUS KELUS LENKIJOI GABENTI MAISTA DEL SAVO KAREIVIU.

Ant galo aniolas dirstelejas
in giluma szirdies Roberto ta-
re:

— Asz esmiu anioli o tu
karaliu.

Kada Robertas pakele akis
nuo zemes, aniolas dingo, ir ne
mažai nusistebejo, kada pare-
gejo ant savos karaliszkus ru-
bus ir zieda ant pirszto o ant
galvos karaliszka karuna.

Kada ministeriai sugrizo in
sale, rado Roberta klupojenti
prie sosto karsztai meldzenti
si. Nuo tosios dienos buvo ge-
rum karaliu kuri visi guodojo
kaipo dievobaiminga valdyto-
ja ir iszminginga karaliu. F.B.

Pas mesininka.

Pas mesininka ineina pui-
kei pas radias vyras ir klause:
— Ar tamista turi geras
deszras ir ar brangei parduodi?

Mesininkas gire savo tavora
ir mislindamas, jog tures gera
pelną nupjaustineje po szmote
li ir davineje paragaut.

Ateivis valgo net zandai
braszka, girdamas kožna szmo-
teli, o po tam iszeina.

— O ar, ponas ne imsi isz
katru deszru?

— Ne, ne deku, jau asz in-
vales privalgiau.



Tiktai uz \$1

VISOS sekancezios Istorijos tik ant
trumpo laiko uz Viena Doleri
ir mes apmokame nusuntimo
kasztus. Gausite per paczta. Szitos puikios
istorijos talpinasi 10 Knygute isz visas in
viena pasidaro net 536 Dideliu Puslapiu
skaitymo. Iszkirpkite szita apgarsinima,
parasykite aizskiai savo varda ir adresa,
indekite Popierini Doleri arba Money-Order
ir prisiuskite mumis o tuojaus gausite ta
viska per paczta.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1—Dvarine pana. | 19—Pas merga. |
| 2—Baisi istorija. | 20—Grazios akis. |
| 3—Kapitonas Stormfield dangiu. | 21—Tamas. |
| 4—Dabegede. | 22—Varglienis Jonukas karaliu. |
| 5—Kasgi iszire? | 23—Paveikslas gyvenimo. |
| 6—Prigautas vagis. | 24—Nupolei Mateuszso Jerubauko. |
| 7—Jonas ir Aljana. | 25—Osieczna. |
| 8—Zavojunga klaida. | 26—Grazi haremo nevalnika. |
| 9—Dukite akmenorius. | 27—Litosis. |
| 10—Klara. | 28—Istorija vienos motinos. |
| 11—Nusprentasis. | 29—Vaikuciu plepejimas. |
| 12—Ant kiek moters uzlaiko paslapi. | 30—Stebulingas Zerkolelis. |
| 13—Baisi zudinista. | 31—Sidabrinis grabelis. |
| 14—Urtikas razbainikas. | 32—Drusus szuo. |
| 15—Ketvirtas priskymanas Dievo. | 33—Kolera. |
| 16—Keltuojai in savents zeme. | 34—Senelis. |
| 17—Beda. | 35—Vergo sapnas. |
| 18—Vaitas Szvilpikas. | 36—Kelios pasakaites apie cigonus. |

(OZIONAIS PADEKITE SAVO PILNA ADRESA)

Vardas

No. ir Ulyczia

Miestas

W. D. Boczkowski-Co. 520-522 W. South St.
Mahanoj City, Pa.

Daina vargdienes.

Asz vargdienne merguzele!
Myliu vargsza artojeli,
Kurs gal zeme art, aketi,
Noriu uz tokio teketi.

Asz netroksztu ne gerybiu,
Me puikybiu, ne ponybiu;
Asz varguole sau mergele,
Myliu darbus ir laukeli.

Kitos vargszes seses mano
Nors ne paikos, bet neiszmano:
Sziaucziai, kriaucziai, piszio-
riukai

Tai ju mylimi berniukai.
Nors jie kartais jas apszaipto.
Ir visad ant juoko laiko,
Bet jos vis prie ju lipinas,
Poniszkauja ir dabinas.

Jos iszdarko lyti daile,
Priesz ponacizius ryja seile:
Jas ponaciziai apgaulioja,
Ju paikuma isznaudoja.

Pasistiebe, atsilosze,
Atstare krutine puoszia;
Retezelis prikabytas,
Ir cibulis pritaisytas:

Gal kas mislys laikrodukas...
Anksztas trumpas kiteliukas,
O apikakle toszine—
Zvilga, ziba, lyg blekine??

Eina, ruko papirosa,
Viena pameta kaliosza;
Kaip mergytes tik pamato,
Staipos kraipos kojas krato.

Jie ponacizias save skaito,
Tevus ir brolius apszaipto:
Kad tik angliskai moketu,
Czerekuodami szneketu...

Tai broliuziai, teip netinka,
Isz jus juokias po aplinka,
Kam darytis, kam durnuoti,
Kam apjuokti save duoti?!

Ir seseciu tokiu matos,
Paziurejus szirdis kratos,
Kuri daugis jau isztvarko,
Besipuosziant susidarko.

Teip sakioja jos ponyste,
Kol pasiekia ubagyste:
Daug tos turto iszaikvoja,
Kol ponyste ta sakioja...

Ponyste—ponyste likeis,
Kas su tavim sese tiksies,
Kad praeis jaunos dieneles,
Reiks drabužio ir duoneles?!

Svietas szandien tik juokias,
Matydamas tokiais apukias
Darant be susipratimo,
Del ponystes pasekimo...

Plaukais kakta apdraikyte,
O krutine sukraipyte.
Andarokas zeme velka,
Primint galima padelkas...

Eina daios, stoja staipos,
Priesz ponacizius, szaipos:
Ju krutines atlosines,
Skepeteles ju szilkines.

Kiek dziaugsmo, meiles!?!
Szneka, kad net tyszka seiles;

In prastus nenor ziureti,
Teip ir tenka neisztekėti.
Tokios lieka davatkauti,
Kaip iszmoksta liežuvausti;
O senatvej vargsza baisiai,
Tai ponystes koki vaisiai!...

Jus, sesytes, lietuvaites,
Ukininkiszkos mergaites,
Mokykites supratimo,
Padoringo apsejimo,

Nedarykite paikyscziu,
Nesekiokite ponyscziu.
Bukit doros sau mergaites,
Mano brangios lietuvaites.

Pamylekit savo zeme,
Szvieskit tuos, kurie apteme;
Ir seselems prikalkbekit,
Nuo niekyscziu visos begkit.

Ir, broliuziai, jums sakysiu,
Ne nebarsiu, ne mokysiu:
Senei laikas susiprasti,
Niekus darbus reikia mesti.

—K. S.

Gera roda.
— Tu Jokubai, iszrodai
kaip rubuilus.
— Tai ka?
— Mudu abudu bernai—
asz ir tu—nes tu isingianis, o
asz kaip szakalis ka tu darai,
jog teip digtas?

— Asz nieko nedarau! Szitai
asz duosiu tau roda: Kaip
sesiesi valgit tai valgik uz du
o prie darbo ne staiguot.

— O kad tave velnei, kiba
spangas, kad mane apliejei!
— Ko po velniu da pyksti,
bene dabar teip vanduo szal-
tas.

Trumpai o aizskel.
— Kaip einasi?
— Dekui, gerai.
— Ar sunus tavo dirba?
— O, teip dirba skoles!

Balsuokite uz
Wm. C. James
Ant Skvajerio
Republikonas.

Lietuvišky Knygu Krautuve.
Myltojai gerų knygų, norinti
išlavinti savo protą ir išimokinti
anglišką kalbą, kviečiami pirkti
Knygas iš mano krautuves. Čia
gaunama visokių lietuviškų
knygų, taipgi angliškų ir lenkiš-
kų ant užsakyto. Scenos ryli-
tojų raiteliai imdami kompletus
a. v. gausa papiginta kalna. Krau-
tuve adara kas vakaras.
Iš kitių miestų atsiųskusiems,
pasitūchi katalog dykai. Adre.:
M. J. DAMJONAITIS
901 West 33-rd St., CHICAGO, ILL.

Capitol Stock \$125,000 — Surplus ir Profits \$390,000
Suv. Val. Randas turi musu banke sudetu pinigų.

UNION NATIONAL BANK
MAHANOJ CITY.

MOKAME Antra Procenta ant sudetu
Pinigu. Procenta pridėdam prie
jusu pinigų 1 diena Szusio ir Liepos
menesiose, nepaisant ar atnesat
parodyt Knygte ar ne. Mes norim kad ir jus
turetumet reikala su Musu Banka, nepaisant
ar mažas ar didelis.

H. BALL, Presidentas — F. NOONAN, Vice-Presid.
W. KOHLER, Kasierius
Atydaryta 9 ryte lig 3 popiet, Szabatomis 9 lig 12ad.

„VIENYBE LIETUVNINKU“

Prenumerata metams \$2.00; pusei metų \$1.00.
Kanadoje metams \$2.50; pusei metų \$1.25.
Anglijoje, Lietuvoje ir kitur metams \$3.00.

Pamatymui siunčiame vieną numerį dovanai.
Kningų katalogą siunčiame ant pareikalavimo dovanai.

J. J. Pauksztis & Co.,
120 Grand Street, Brooklyn, New York.

PHONE DROVER 7800

Dr. A. J. Tananevicze

Gydo Vyrų, Moteriu ir Vaiku Ligas

Ofisas ir Gyrimo vieta
3249 So. Morgan St., Chicago, Ill.

Valandos
8 lig 10 ryte, 1 lig 3 po piet
ir 7 lig 9 vakar.

LIGONIO ŠEIMYNOS PADEJIMAS JEI JISAI NEPRIGILI PRIE

S. L. A.

Visi lietuviai rašykites prie Susivienijimo Lietuvių
Amerikoje kur galite apsaugoti savo gyvastį ant \$150 iki
\$1000 ir priegtam, mokedami po 30 c. i menses, gaunate
iš S. L. A. po \$6.00 i savaitę pašalpos ligoje.

Reikalaudami informacijų, kreipkitės šiuo adresu:
A. B. STRIMAITIS, S. L. A. Sekr.
307 W. 30th St., New York City.

ALL NATIONS DEPOSIT BANK
— LAIVAKORCZIU SKYRUS —
12th. and Carson St., S. S. Pittsburg, Pa.

Tai yra vienetine ir senel žinoma Lietuviška Banka
su kapitalu \$75,000.00 kuri randasi po pridriu Val.
Penny-lyvianis, talpinasi license namuose kuri vete
izmesa apie \$150,000.00.

Pilnia Pinigus ant pazeidimo ir moka 4 procenta.
Siunčia Pinigus in vias dalis svieto greiciau ir
pigiau. Paduoda Laivakortes ant vis laivu.
Uzlaiko Notarijaina ir vedimo provu kancelanija po
vadovyste K. Varaszus. Dovanasti ir visokius
Dokumentus sutinkanciuu tiezomis Rusjos.

KATALIKAS AMERIKOS LIETUVIU DIENRASTIS

Visuomenės, literatūros ir politikos iliustruotas laikraštis.

SKAITYKITE IR PLATINKITE
Amerikos Lietuvių Dienraštį
"KATALIKĄ"

IS paduoda vėliausias žinias apie karą ir visokius atsitikimus pasaulyje. Visuomet pilnas indomių straipsnių.
Dienraštis "KATALIKAS" eina tautiškai—kriščišoniškoje dyasioje.

Dienraščiui "KATALIKUI" rupi lietuvių reikalai, darbininkų, moterų, jaunimo gyvenimas, lietuvių pramonė ir kultūrinis kilimas aplamai.

Amerikos Lietuvių Dienraštį "KATALIKĄ" leidžia
TANANEVICZ PUBLISHING COMPANY
JONAS M. TANANEVICIUS Bendrovės Prezidentas
S. P. TANANEVICIUS, Bendrovės Vedėjas

DIENTRAŠČIO KAINA:
Metams \$5.00.
Pusei metų 3.00.
Trims mėnesiams 1.75.
Dviem mėnesiams 1.25.
Europoje metams 7.00.

Praneškite savo adresą, o gausite pasižiūrėjimui vieną numerį veltui.

Taippat užlaikoma Didžiausia Kningų ir Muzikos Krautuve
REIKALAUKITE KATALOGO.

Rašydami laiškus ir siųsdami pinigus visados adresuokite šitaip:
TANANEVICZ PUBLISHING COMPANY

3249 SO MORGAN ST.
CHICAGO, ILL.

Žinios Vietines.

— Szendien 3 Augusto.
— Tik keturi menesiai lig Kaledu.
— Ketverge pripuola Szv. P. M. sniegines.
— Žmoniu suevo keli szimtai ant prakalbu p. Szimkaus. Butu daugiau sueja, bet tame laikie nupnole dydelis lietus, per ka žmonis atbaidimo.

— Nedelioja atsibuvo Szv. Krikezto dukreles p. Pijuszo Yuodeszku. Krikezti tevis buvo p. Mare Lapinskiute su p. Vincu Yuodeszka. Lai auga ant džiaugsmo tevams mažiule le Florentina.

— Nedelioja bus viena diena ekskursije ant Redingo gelezkelio in Atlantic City, tikta už \$2.25. Trukis apieis 4:30 isz rytu.

— Lehigh Valles kasiklos nedirbs panedeli utarninke ir seredo. Redingo badai dirbs vi sa nedelia.

— Arti New Bostono vaikakai rado negiva Jona Slavins ki apie 40 metu senumo. Badai nezinomos upatos Slavinski balsei sumusze, nuo ko ir mire Valdze daro slectiva.

— Subato rytas, apie 10 valanda, atsibuvo laidotuves a a Onos Boczkauksienes, pati p. Viktorias Boczkauks. Su neapraszomu gailiesciu turejome skirtis su kunu teip jaunus ir doros moteres kuria nelaba mirtis iszplesze jannam vyru po 8 menesiu linksmaus pagyvenimo. Priartiunus valandai kada su kunu reikejo atsiekiti pribuvo in namus keturi kuningai kurie lidejo kuna in bažnycia. Pirmas miszes laikie gyninaitis kun. Juozas Mrozevskis isz Sugar Notch o kitas tris kun. Dargis, kun. Poromba isz Filadelfijos ir kun. Grembowski lenku vietinis. Po gailies nobažanstva, kun. Dargis pasake puiku sugrudinant pamoksla o lenkieszkai pasake kun. Dr. Poromba kuris per aszaras negalejo daug kalbet. Laidotuvesia dalibavo daugeli giminu, prieteliu ir pažinstamu už ka Boczkauks szejmyna o ypatingai nuliudes vyras siuncze szirdinga padekavone.

Taigi, palaidojome in laike metus milema motynelia, sese re Ludvika ir brolienia. Yra tai sunkus križius, bet nesazame jin kiek galedami nes visas paejia isz valios Dievo ir neturime jam prieszintis.

— Praeja nedelia likos skaudžie suzeistas kasiklosia Maciulekis gyvenantis ant W. Pine uli. Gydosai namie.

Didelis piknikas.

Parengs Szv. Ludviko draugyste isz Mahanajaus, kuris atsibuvo Subatoj 14 Augusto ant Pleasant Hill kalno. Pradesies 10 valanda priesz piet. Ateikite visi o turesit linksma laika. Inžanga ant platformes 25c. (f9 04)

Žinutes isz Lietuvos.

Sniegas ir szalciaziai.

Anot laikraszeziu, 5 d. birzelio po pietu Latveliu sodziuje (Nemunelio Radviliskio parapijoje, Kauno gub.) tiek iszkrite sniego, kad galima buve vaziuoti rogemis.

Nakti isz 5 in 6 birzelio kai kuriose Suvalku gub. vietose szaltis sieke 5 laipsniu. Suprantama, kad jisiai padare labai daug nuostoliu.

Suvalku pilieciu komitetas.

Sziuo tarpu globoja 2907 lenkus, 767 rusus, 451 lietuviu 32 vokieciu ir 109 žydus. Vieno žmogaus iszlaikymas atsieina 18 kap. per diena. Jezne isteigta pabegeliams arbatine ir maisto sandelis. Czia pasamdyta taipogi butai pabegeliu prieglaudoms.

Vilniuje.

Anot laikraszeziu, nuo 1912 m. sumažejo namu savininku: rusu 21 lenku— 31, padidejo: žydu savininku — 56, lietuviu — 5.



Ar Juso Kukne Labai Karszta?

Neprivalo buti, ir nprivalote stoveti arba dirbti per isztisa diena prie karszezio anglinio peco o kuris iszduo ta bai u karszi nepaisant ar jisiai nuodijas ar ne. Nusipirkite sau aliejini peciuka kuri galima naudoti kada reike ir neiszduos karszi per visa neme. Nueikite szendien ir nusipirkite sau

NEW PERFECTION OIL COOK STOVE

(Aliejini Peciuka)

ir tada dasizinosite kokia dide e vigada turesite. Yra tai peciukas kuris szildo kada reikalaujate ir neiszduoda szilumos perkiekviena kambari. Tik pamislikite kokia tai didele vigada laikie karszeziu dienu. Kada nesiverda arba kepsi tada tik reike užsukti szrubuka kaip tik sustojate ji nauduoti, bet teipgi visada yra gatavas kepti arba virti kada tik pareikalaujate.

New Perfection Aliejinis Peciukas suzedina laika, pinigai ir darba. Gerai kepa ir verda ir ta viska atlieka liginai kaip ir anglinis peciuzas. Neiszduoda jokio smarves, ne yra dumu, suodzio nei peleniu. Užsimokes jums susipažinti su szitu aliejiniu peciuku.

THE ATLANTIC REFINING CO.
PHILADELPHIA - PITTSBURGH
Geriausia pasekme gaunama naudojant Royalight Aliejį.

Karszenauka.

(Panevežio par.). Nedidelis tai kaimas, stovi puikioje vietoje, ant Juostos kranto. Rodos, žmones czia turi buti sziek tiek apsiszvieje, nes visai netoli nuo miesto, kur galima gauti laikraszeziu ir knygu, bet, deja, jie tuo nesinaudoja, kas galima matyti isz ju gyvenimo, o kad kai kurie ir sziek tiek skaito.

Czia jaunimas labai isztvirkas. Neziurint in tai, kad dabar tukstancziai musu broliu ir artimu guld galvas ir gausiai liejasi ju kraujas, jie taiso nedoras vakaruszkas. Geguzes menesyje issejo net baisios musztynes. Jaunikaicziai, kurie stiprus ir sveiki, kaip azno lai, tapo sudauzyti, sukruvinti. Kiek sveikatos jie neteko! Kiek vargu ir aszaru tevams! Kiek gedos! O vis per savo kalte.

Laikas, broliai, jums susiprasti, pradeti dorai. gyventi. Laikas, kad Lietuvoje jau baigtu nykti tokios vakarusz kos!

Penki Aukšiniai. (Pasakele).

Kazokioje, mažam mieste, lije, pasitiko du kvestorei, — zokoninkai karczemoje kurioje židas szinkavo. Abudu ejo rinkdami afieras ant klosztoriaus ir toje karczemoje silsejos. Neturejo nevienas ne kitas prie savos ne skatiko o valgyt norejo labai. Mielio, vienas apie antra, jog turi pinigų ir liepe duot arielkos, alaus, surio ir pirago. Kada suvalge ir izgere, pasirode, jog ne vienas ne antras ne turi pinigų.

Židas reikalavo nog jiu 5 aukšinus, tai ne norejo jiu paleist; pleszezi židas isz piktumo, koliojo, net ant galo mato jog nieko ne naudos ba nieko ne turi, o ne ka nuo jiu paint, tiko ant to, jog apie skola pasazne ant duriu, mislydamas, jog kokis tureziuz užmokos.

“Zokoninkai pasazne: Buvo szciezia du zokoninkai, Grini be — graszio suvisai; Pravalge penkis aukšinus, Gal tokis mielaszirdingas, bus, Ka tai už juos užmokos, Skriaudos žideliu ne nores.”

Neužilgio važiavo kokis tai ponas. Kada jam židas parode zokoninku raszta, iszsiemes maszna užmokejo židui kas pri gulejo, nes raszto ne nutryne.

Židas linksmas, jog jiam pasiseke atimtie skola, megino gliuku pas kelis pakelevingus, kurie nuolatos mokejo židui už zokoninkus, nes raszto ne nutryne.

In keles nedeles važiavo pro taja karczema zokoninkas Jeznita. — Židas savo budu paro-

do jiam raszta zokoninku. Jeznitas žinojo nog ponu, jog židas no kožno pakelevingo ima po 5 aukšinus. Nieko ne kalbedamas, užmokejo jiam, kalbedamas in žida, jog tai už moka tiktai palukus, ba labai ilgai lauke ir da ka toki raszo ant duriu:

“Buvo czia Jeznita, Užmokejo ir kvita”

Židas ne žinojo ka czia priraszes kada in pora valandu užva žiavo storasta Kaniowskis, gar singas tureziuz ir didelis pabalda, mislijo židas, jog gausi like apdovanotas, pasake apie skola ir parode raszta ant duru.

Storasta jau isziminejo masz na isz kiseniasiu ir norejo jiam užmoket, nes pažvelgias prirasza Jezuito, pamislijo valandele ir tare:

— Jeznita, tau jau užmokejo?

Nusigandes židas, isz kur galejo storasta apie tai dažinot, pastiro ir ne žodžio ne galejo atsakyti.

— O ar tu žinai jog už 100 aukšinu, mokasi 5 aukšiniai paluku, ta asz tau atskaitysiu visa szimta, idant daugias nuo nieko ne geistum.

Židas nusidžiaugias tuom prižadejimu žemai pasikloniojo ir lauke ant iszmokėjimo.

Tame storasta atsisukias in savo kazokus, liepe židui duot 100 nagaiku.

Ant galo storasta pasazne ant duriu:

Storasta viska užmokejo. Ir da žideliui 100 plegu pri dejo nuo to laiko židas daugiau raszto niekam nerode, ba po iszvaževimui storastos, pats nuo duriu nutrine net su peiliu nuskuto.



E. C. BROBST ir B. J. SMITH

Ant County Commissioners (REPUBLIKONAI)

Jie buvo iszbandomi ir parode savo vertę.

Balsuokite už

J. E. KANTNER

Isz Cresona, Pa.

ANT COUNTY CONTROLLER

Republikonas

Balsuokite už

Wm. C. James

Ant Skvajerio

Republikonas.

Balsuokite už

Farmos.

Geriausios farmos.

Pigiajai parduodu geriausias gatavas farmas su budinkais, sodnais ir užtais laukais. Turiu visokio didumo farmu. Zemes molis su juodžemiu ir molis su smelzeme maiszytas, Derlingiausie žemes visokiems javams, szienai ir sodnam. Turiu daugybe farmu neiszdirbtu ir labai pigiai parduodu ant lengvu iszmokėjimu. Didziausia lietuviu kolonija Amerikoje kur asz esu jau pardaves 320 farmu lietuviams, mieste Scottsville, Mason Co., Michigan apielinkeje, kuris yra turtingiausiu farmeriu miestu visame Michigane. Keliai visur pilti žvyru. upes ir ežerai pilni žuvu. Lietuviu kolonijos centras randasi arti Michigano ežero ir arti portavo miesto, Ludington. Geriausi transportacija van deniu ir gelezkeliu. Yra czia turgai, javu malunai, bankos, bažnyczios, moksloines ir visi kiti parankumai. Brolis lietuvi, neklansky kompanija ir ju agentu apgarsinimu kurie vylio ja žmones pirkti smeltinus, ir kur gyvenimas labai vargingas. Atvažiokite pas mane in Scottville, Mich. ir asz jums parduosiu geriausia zeme kokia tik yra Amerikoje. Nuo manes nupirkies džiaugiesis ir dekaivos ir greitai tapsi turtingu farmeriu. Norinti pirkti tuojau reikalaukite žemlapio (mapos) lietuviu kolonijos ir farmu kataloga. Adresas: (g. 04)

Anton Kiedis,

Peoples State Bank Bldg.,

Scottville, Mich.

Rumatizmas.

Jaigu sergate antumatizmu, skausma peczose, silpnuma szirdies, svaiguli galvoje, tai asz tikrai galiu jus nog to iszgydyti. Iszgydzian daugybe žmonių kuriu daktarai negalejo iszgydyti. Raszykite tuojau pas mane lietuviszka, pristuskite 2c marke del atsakimo

Andrius Kairaitis,

1018 Oneida St.

Shamokin, Pa.

Skaitykite ka sako apie szita gyduole.

Suviszsum 10 metu sirgau suumatizmu ir negalejau iszsigydyti. Per naudojima dvejų buteliu Andriaus Karaiczio gyduoliu nepasliko jokio zenkligos ir mislin kad da vie na banka mane visizsak iszgydys. Dec 30—1915

D. L. Sollenberg,

193 E. Independent St.

Shamokin, Pa.

PILNAI Kodel esi nenadingu, jeigu su maizis iszkaszais gali iszmoketi geras amata; kur tik tinka ten VISIEMS gali darba tureti ir buti pats savas ponas. Iszmokas barzdaszkutytes, busi liuosas vysi pasaulij. Raszykite o gausite visas smulkmenas dovanas.

Barber, Hairdressing ir Manicuring School

1202 Penn Ave, Pittsburg, Pa.

DR. RICHTER'S Pain-Expeller's

Del Rumatizmo, Diegliu, Szivimo Raumens ir Sanariu.

Tikras PAIN-EXPELLERIS randasi pakelije kaip szis paveikslas parodo.

Neimkite pakeliu kurie ne yra už liepytis Ankaru.

25c ir 50c Aptiekose arba nog:

F. A. Richter & Co.

74-80 Washington Street - New York.

Svarbi žinia lietuviam.

Manau kad lietuviu gyvenanti Schuylkill paviete, Pennsylvanijos valstijoje visi gerai žino miesteli Frackville, yra tai vie nas isz gražiausiu miesteliu szitoje aplinkine, dabar yra giara proga nusipirkti ten lota ir in gyti savo namus. Lotai nebranas, vieta emagi, žiame labai graži ir lygi, neskennota. In darbus visur arti. Be apsiriki mo galima sakyti kad tai yra gražiausie vieta visam Schuylkill paviete. “The Frackville Realty Co” turi apeme dideli plota žemes ir iszmieravo in lotus, ju pardavima pavede man todel noredami pirkti lota atsisaukite pas mane, asz jums noringai parodysiu kur tie lotai randasi. Su aukzsta pagarba.

(J. J.)

V. Lapinskas.

601 W. Mahanoy Ave.

Mahanoy City Pa.

A. J. KEIDOSZIUS

BANK EXCHANGE

202 Troy St; Dayton, O.

TUKSTANTIS NAKTU IR VIENA.

(ARABISKOS ISTORIJS)

Dydumas (f9 04) coliu; 2 coliu stor; 704 pus; 150 paveikslu; apdaryta in aukska.

PREKE - \$2

Mes auksinimo kazius uzomame.

W. D. BOCKZOWSKI CO.

MAHANAY CITY, PA.

TEMYKITE!

Musi Prof. Daktaras iszvažuos ir nebus namie per visa Augusto menesi, todel musis ofisas Wilkes-Barre bus uždarytas lig 13 Sept. Visos gramatos pristusios bus apvartatyti ka greiciausie.

DR. O'MALLEY STAFF

(Suec. to Dr. O'Malley)

158 S. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.

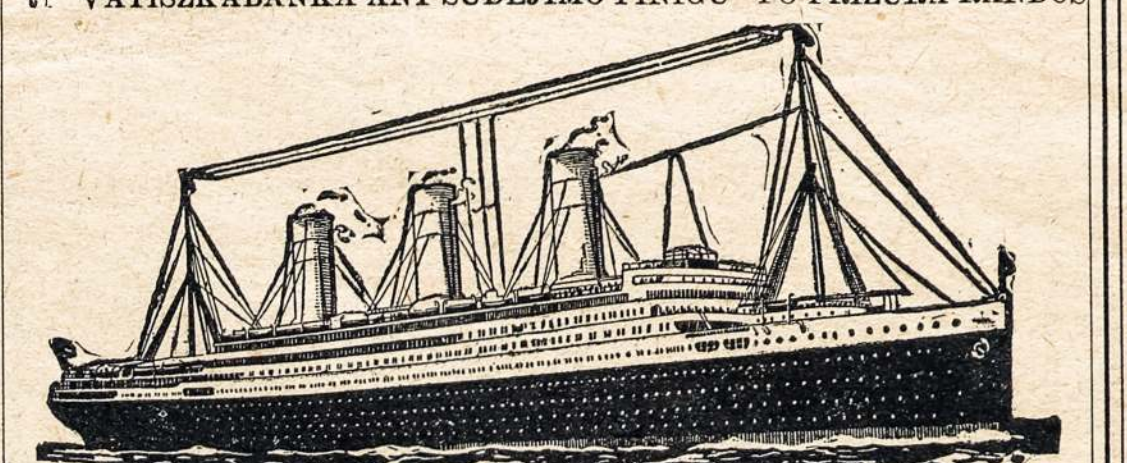
Jaigu norite sueti plaigius in Lietuva kad greit nueiti ir kad nepapulti, tai siukite per mane. Jaigu norite pirkti sziporkte tai pirkite nog manes o busite visame užgandinti. Mano agentu rasandasi mano loonam name vertes \$14,000 ir esu po kauzija ir prieziura Ohijos Valstijos. Noredami apie ka dasizioti pristukite 2c. stempas.

W. RYNKIEWICZ

.....NOTARIUSAS.....

233-235 West Centre Street - Mahanoy City, Pa.

VATISZKABANKA ANT SUDEJIMO PINIGU PO PRIZURA RANDOS



Mano Privatizska Banka yra po didele kaucija ir prieziura valdzios ir pinigizskus reikalus galima pas mane be jokios baimes atlikiet.

Paszportus del keliaujanziu parupinu. Didziausie Lietuviszka Agentura pardavima Szipkorziu ir siuntimo Pinigu in Visas Dalis Svieto greiciausie ir pigiausie. Visi tie kurie per mus siunte apie tai gerai žino. Iszduoda Dostovierenes del tu ka nori savo Dali Lietuvoje kam pavesti. Del Drangysziu pristatau puikes szarfas, juostas, kepurės, karunas, spilkas ir t.t. Su koku nors reikalu kas link Szipkorziu, Pinigus ir t.t., raszykite pas mane o aplaikysite teisinga atsakyma. Apsaugoju namus ir naminus daigtus nog ugnies.

Merchants Banking Trust Co. Banka

ISZ MAHANAY CITY, PA.

YRA tai jums geriausie banka.

Reikalauja juso depozitus.

Prigialbsta jums pirkti namus arba bizni.

Duos jums roda kur geriausie indeti pinigai arba perkant namus.

Visada galite ateiti in banka ir klausti roda pas kasi-jeriu. Jis visada yra padejime duoda jums giara roda.

Atneszkite Pinigus in Szita Banka

ir busite vienas isz ju depozitoriu.

Prigelbes jums kada reikalausite rodos arba prieteli.

Galite atneszt \$5 arba daugiau o gausite banka kny-gute. Galite deti kiek norite ar daug ar mažai.

DIREKTOREI

D. M. Graham, Prezidentas. Leon Eckert, Vice-Prezidentas

D. F. Guinan, Sekretorius ir Kasierius.

Antanas Daniszewicz, W. F. Rynkiewicz, Mikas Gavula,

W. J. Miles, Thomas G. Hornsby, Jos. H. Garahan

Kada perkate pas “GUINANA” tai esate tikri kad perkate gerai.

MUSU Peczai yra gvarantyti kad gerai keps.

Zinote kad nesiranda gerso o Peczio už Guinano Model Keystone.

Visi ka reikalauja gero Pecziaus perka Model Keystone.

Galima matyti beveik kiekvienoj stuloj. Parduoti per Guinana.

Guinana Karpetai ilgias neszojasi už tai kad padaryti isz gero materijolo, puikio kolo-ro ir pigesnios prekes negu visam paviete.

Guinana perka tiesiog isz fabrika, geura pigiau negu kiti sztorai.

GUINANA'S MAHANAY CITY, SHENANDOAH, MOUNT CARMEL, LANDSFORD.

Naujas Pavasarinis ir Vasarinis Tavoras

Pargabnome daugyue naujo tavoro sziam mete laiko. Visokiu apredimu del moterių ir merginu.

Gatavu pavasarinu siutu ir szlebiu pasuti isz naujausios mados materijolo ir pasivimo. Teipgi visokiu cekių del pasivimo visokiu drapanu del moterių ir merginu. Gatavu szlebiu del vesiliu krikeziniu ir t. t. Ateikite peržiūrėti musu nauja tavora o jaigu pirksite tai busite užgandinti.

THE GLOBE, 183 West Centre Street.

Ramonat Hardware Co.

(S. A. Ramonaitis, Locninkas)

...Didelis Gelezinis Sztoras...

Wholesale ir Retail.

Visokiu Geleziniu Daigtu

del staloriu ir naminu pareikalavimu rasite muso didelam sztore. Žodziu sakant; nesiranda geleziniu daigtu kokuu galima gauti pas mus. Ka tik pareikalausite ar mazio ar didelio daigto mes galime jums pristatyti: Plaktuku, kirviu, piukliu, pielyziu, visokiu vyrviu, skauradu, bludu, peiliu, videlciu, szaukszeziu spinu, ir t.t.; ka tik pareikalausite gausite musu sztore.

Ramonat Hardware Co.

113-115 S. Main St., Shenandoah, Pa.

W. TRASKAUSKAS ...GRABORIUS...



PIRMUTINIS LIETUVISZKAS GRABORIUS MAHANAY CITY, PA.

...Laidoja Kunus Namirasia...

Pasamdo Riginus ir Vezimus del Pasivažinejimo, Krausto Daigtus, ir t. t. Viska adieka kanogriusius ir puikians. Su visz misztais reikalais kreipkites pas jin o busite visame užgandintais.

520 W. Centre St., Mahanoy City.

PIUKIS LIETUVISZKAS HOTELS

CENTRAL HOTEL

And. Miliszauskas, Savininkas

16 S. Baltimore St; Wilkes-Barre, Pa.

Skersat Central R. R. Dupa

Jaigu kada busite Wilkes-Barre tai užsikite pas Andri Miliszauską kur busite svetingai priimti ir gausite visokiu geriausiu gerimu. Puikios ka dugines tikros rugines arielkos, midaus isz krokavo, visokiu vynu, szal to alausiu visokiu kitoku puikiu gerimu. Cigarai kvepentai net isz Havanos Užsikite o busite visame užgandinti Milizinski stiklai. Kas syki užieja sugrįžta adgalios atsilankite.

LIETUVISZKAS ADVOKATAS

Baltrus S. Yankaus

ATTORNEY, COUNSELLOR AND ADVOCATE OF UNITED STATES COURTS.

Geriausias ir didžiausias musas piniguo iszlaimieja provose už paželdima kasliokos, fabriknos, gelezinkelnos, laivose ir t.t. Iszlaimieja provas kurios kiti advokatai atsako atsimeta. Roda duoda dykal.

Adresavokite:

B.S. YANKAUS

154 Nassau Street

New York, N.Y.

Vyrzs Millijonas

Dekavonių už geradėjiste.

Su musu teisingumu, užsigandę na visi žmonies, jeigu plaukai slenkai, pleiskanu yra niežėjimas, puzkai visoki, pusepliki galva arba plika galva yra ant to pagelba. Jeigu galva nuplikus žvilga, jeigu gyvplaukiu yra tai galima ataugintie kad ir senyvas žmogus plaukus su musu naujausiomis gyduolems. Tai kam laukite ilgai nereike ne dienos laukti bet raszik laiszka mumis, neužmirszk paduotie savo adresą dabar dykai gy dymas.

Prof. J. M. Brundza Co.

Broadway & So. 8-th.

Brooklyn, N.Y.

FIRST NATIONAL BANK

MAHANAY CITY, PA.

MUSU

Ikšlas yra: visada stengtis atlikti musu kostumeriu reikalus ka nuostakan-ciausias, daryt ta viska idant bankavi reikalai buta jiems priemni ir su nauda, o ju pinigai kad visada butu užlaikomi atsargiausiam bude.

INTEREST PAID ON SAVINGS & CERTIFICATES OF DEPOSIT

NELAUKITE UGNIES

bet dar iszmikite Insuranc. Mes apsaugojame Namus, Daigtu, Auto-mobilus, ir t. t. Teipgi iszduodame Insuranc ant gyvastes, ligos ir visio kiu nelaimiu.

COYLE'S INSURANCE

Kampas Main ir Water St., MAHANAY CITY, PA.